



Vielen Dank für den Kauf eines LSL Produktes. Unsere Leidenschaft zum Motorradfahren finden Sie in jedem unserer LSL Produkte wieder. Wir wünschen Ihnen allzeit eine gute und sichere Fahrt mit Ihrem neuen LSL Produkt aus dem Hause Paaschburg & Wunderlich GmbH.

Lesen Sie diese Anbauanleitung vor der Montage sorgfältig durch.

Nur bei fachgerechter Montage ist die gesetzliche Gewährleistung und Fahrsicherheit erfüllt. Achten Sie auf Angaben in der Bedienungsanleitung des Fahrzeugs bzw. Vorgaben des Fahrzeugherstellers. Dies ist notwendig um die Fahrsicherheit nicht zu beeinträchtigen. Beauftragen Sie Fachpersonal mit der Montage, sollten Sie selber unsicher sein! Bauliche Veränderungen an den Teilen sind zu unterlassen und führen zum Verlust der Haftungs- und Garantie Ansprüche.

Lieferumfang:

- 2 Stk LSL Lenkerspiegel ERGONIA
- 2 Stk. Montageadapter M10 x 1,25 Rechtsgewinde
- 1 Stk. Montageadapter M10 x 1,25 Linksgewinde

1. Zur Montage wählen Sie erst den passenden Gewindeadapter aus.
ACHTUNG: Der Adapter muss leicht in die Spiegelbefestigung am Lenker eingeschraubt werden können. Ansonsten besteht die Gefahr das Gewinde zu beschädigen. Weitere Adapter finden Sie in unserem Webshop.
2. Stellen Sie den Spiegel so ein, dass eine gute Sicht nach hinten gewährleistet ist.
3. Ziehen Sie die Schrauben und Muttern immer handfest an, um ein Beschädigen der Gewinde zu vermeiden.
4. Achten Sie darauf, dass der Spiegel bzw. der Spiegelarm nicht die Bedienung anderer Anbauteile oder Schalter behindert.
5. **ACHTUNG:** Überprüfen Sie vor jedem Fahrtantritt, ob sich Teile oder Schrauben aufgrund der Vibrationen gelöst haben und das die Spiegeleinstellung noch stimmt.

Vor jedem Fahrtantritt:

Es ist die Aufgabe und Verantwortung des Fahrers die sicherheitsrelevanten Fahrzeugteile regelmäßig zu überprüfen und in Stand zu halten. Kontrollieren Sie vor jedem Fahrtantritt die einwandfreie Einstellung und Funktion der Spiegel und den festen Sitz aller Verschraubungen.

Gewährleistung:


Nehmen Sie sich die Zeit, um eine hundertprozentige, fachgemäße Arbeit bei der Montage der Artikel zu leisten. Berücksichtigen Sie alle unsere Montage-Vorgaben und Sicherheitshinweise. Eine fehlerhafte, unsachgemäße Montage oder Umgang mit dem Produkt führen zum Erlöschen der Gewährleistungsansprüche.

Pflege:

Verwenden Sie für die Pflege der Artikel keine aggressiven Reinigungsmittel. Die Artikel können mit einer einfachen, lauwarmen Spülmittel-Lösung hervorragend gereinigt werden. Kontakt mit Bremsflüssigkeit, Bremsenreiniger, Kraftstoff, etc. ist zu vermeiden. Unabsichtlich aufgebrachte Verunreinigungen umgehend mit einem weichen Tuch aufnehmen und die Oberfläche mit Spülmittel-Lösung säubern.

Umweltinformation:

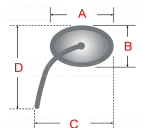
Dieser Artikel darf nicht am Ende seiner Lebensdauer mit dem Hausmüll entsorgt werden.

Die Entsorgung kann über den Paaschburg u. Wunderlich Kundendienst oder lokal verfügbare Rückgabe- und Sammelsysteme erfolgen. 

Finden Sie passende Griffe, Lenkergewichte, Hebelschützer, Lenkerendenspiegel und anderes Zubehör in unserem Webshop!

Maße:

- A: 100 mm
- B: 100 mm
- C: 210 mm
- D: 160 mm



www.LSL.eu

Haftungsausschluss und Garantiebestimmungen:

Bei unsachgemäßer Handhabung, Montage oder Verwendung des Gerätes erlischt jeglicher Garantie- und Gewährleistungsanspruch. Aufgrund der Nicht-Überprüfbarkeit der sachgemäßen Anwendung übernimmt die Firma Paaschburg und Wunderlich GmbH keine Haftung für direkte oder indirekte Schäden bzw. Folgeschäden die aus dem Betrieb des Gerätes entstehen. Zu diesen zählen unter anderem: Personen-, Finanzielle- und Sachschäden jeglicher Art. Die Verwendung im öffentlichen Verkehr geschieht auf eigene Gefahr.

Paaschburg & Wunderlich GmbH, Am Alten Lokschnuppen 10a, D-21509 Glinde
Tel.: +49 (0) 40 248 277-0; E-Mail: sales@pwnonline.de

Alle Rechte, Änderungen und Irrtümer bleiben vorbehalten.
#132SERG2A_Rev00_2019-10



Thank you for buying a LSL product. Because of our passion for motorcycles all our products are designed to meet your needs as a motorcyclist.
 We wish you always a safe and pleasant ride with your new LSL product from Paaschburg & Wunderlich GmbH.

Please read this manual carefully prior to installation

Only when professionally installed is the statutory warranty and driving safety fulfilled. Pay attention to the information in the operating instructions of the vehicle or specifications of the vehicle manufacturer. This is necessary to not affect the riding safety. Should you be unsure, hire qualified personnel to undergo the installation! Structural changes to the parts are not to be carried out and will lead to the loss of liability and warranty claims.

Parts Included:

- 2 Pcs. ERGONIA Mirror incl. mirror arm with joint
- 2 Pcs. Mounting Adapter M10 x 1,25 right-hand thread
- 1 Pc. Mounting Adapter M10 x 1,25 left-hand thread

1. For assembly, first select the appropriate thread adapter.
ATTENTION: The adapter must be able to be easily screwed into the mirror mount on the handlebars. Otherwise there is a risk of damaging the thread. Further adapters can be found in our Webshop.
2. Adjust the mirror so that a good rear view is ensured.
3. Always tighten the screws and nuts hand-tight to avoid damaging the threads.
4. Make sure that the mirror or mirror arm does not obstruct the operation of other attachments or switches..
5. **ATTENTION:** Before starting any journey, check whether parts or screws have loosened due to vibrations and that the mirror setting is still correct.

Before every journey:

It is the duty and responsibility of the rider to regularly check and maintain the safety-related vehicle parts. Check the proper adjustment and function of the product and the tightness of all screwed connections before each journey.

Warranty:

Take your time to do a professional job in assembling and mounting the product. Take into account all our installation and safety instructions. A faulty, improper installation or handling of the product will void the warranty.

Care:

Do not use aggressive detergents to care for the product. The product can be perfectly cleaned with a simple, lukewarm detergent solution. Contact with brake fluid, brake cleaner, fuel, etc. should be avoided. Immediately pick up any unintentionally applied impurities with a soft cloth and clean the surface with detergent solution.

Environmental Information:

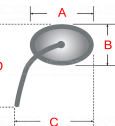
This product must not be disposed in the normal household rubbish at the end of its lifetime.

The disposal can be done through the Paaschburg u. Wunderlich customer service or a local return and waste collection institution 

Find suitable grips, bar ends, lever guards, bar end mirrors and other accessories in our Webshop!

Dimensions:

- A: 100 mm
- B: 100 mm
- C: 210 mm
- D: 160 mm



www.LSL.eu

Exclusion of liability and guarantee regulation:

In case of inappropriate use or installation of the device, all guarantee claims and liability for direct or indirect or subsequent damage become invalid. Paaschburg & Wunderlich GmbH is not liable for any damage resulting usage, installation or connecting of the device. In particular the liability on damage to person and financial loss is excluded. The use of the device in public traffic is at owner's risk solely.

Paaschburg & Wunderlich GmbH, Am Alten Lokschnuppen 10a, D-21509 Gliende
 Tel.: +49 (0) 40 248 277-0; E-Mail: sales@pwnonline.de

All rights reserved. Changes and errors are excepted.
 #132SERG2A_Rev00_2019-10



Merci d'avoir acheté un produit LSL. En raison de notre passion pour les motos, tous nos produits sont conçus pour répondre à vos besoins de motocycliste. Nous vous souhaitons toujours une promenade agréable et en toute sécurité avec votre nouveau produit LSL de Paaschburg & Wunderlich GmbH.

Avant l'installation, veuillez lire attentivement ce manuel.

Le montage doit être effectué de manière professionnelle pour remplir les exigences de garantie légale et de la sécurité routière. Consultez le manuel et les exigences du fabricant de votre moto en ce qui concerne la modification ou le remplacement des rétroviseurs. Ceci est obligatoire pour des raisons de sécurité. En cas de doute sur l'installation, veuillez faire appel à une personne qualifiée. Toute modification non autorisée peut mettre votre sécurité en danger et entraîne l'annulation des droits de garantie.

Contenu livraison:

- 2 pcs. rétroviseurs LSL ERGONIA
- 2 pcs. adaptateurs de montage M10 x 1,25 filetage droit
- 1 pc. adaptateur de montage M10 x 1,25 filetage gauche

1. Choisissez d'abord l'adaptateur de montage approprié.
2. **MISE EN GARDE:** Le vissage de l'adaptateur à l'intérieur de la fixation du rétroviseur doit se faire facilement. Autrement on risque d'abîmer le pas de vis. Vous trouverez d'autres pièces d'adaptation dans notre boutique en ligne.
3. Ajustez le rétroviseur de sorte à avoir une bonne vue à l'arrière.
4. Serrez toujours les vis et les écrous à la main pour éviter les endommagements des filetages.
5. Contrôlez que rétroviseur ou bras de rétroviseur n'entravent pas le bon fonctionnement des autres accessoires ou commutateurs.
6. **MISE EN GARDE:** Contrôlez avant chaque déplacement la fixation correcte des vis et des pièces et l'ajustage du rétroviseur.

Avant chaque voyage:

Le conducteur a le devoir et la responsabilité de contrôler et d'entretenir régulièrement les pièces du véhicule relatives à la sécurité. Avant de commencer votre déplacement, vérifiez le réglage et le fonctionnement correct des rétroviseurs et le serrage de tous les assemblages vissés.

Garantie:

Prenez le temps de faire un travail 100% professionnel du montage des produits. Tenez compte de toutes nos instructions de montage et de sécurité.

Une installation incorrecte ou une manipulation inappropriée du produit annulera la garantie.

Maintien:

N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs. Les produits LSL se nettoient parfaitement avec de l'eau tiède et quelques gouttes de produit vaisselle simple. Évitez le contact avec le liquide de frein, le produit de nettoyage pour frein, l'essence etc. Essuyez les souillures avec un chiffon doux et nettoyez la surface avec un peu de produit à vaisselle dilué.

Information environnementale:

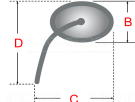
Cet article ne doit pas être débarrassé avec les déchets ménagers.

L'élimination peut se faire par le service clients de Paaschburg u. Wunderlich ou à travers les systèmes de restitution et de collecte locaux existants. 

Trouvez les poignées, embouts de guidon, protecteurs de leviers, rétroviseur Bar End et autres accessoires adaptés dans notre boutique en ligne!

Dimensions:

- A: 100 mm
- B: 100 mm
- C: 210 mm
- D: 160 mm



www.LSL.eu

Exclusion de responsabilité et réglementation de la garantie:

En cas d'utilisation ou d'installation inappropriée de l'appareil, toutes les demandes de garantie et la responsabilité pour les dommages directs, indirects ou ultérieurs deviennent nulles. Paaschburg & Wunderlich GmbH n'est pas responsable des dommages résultant de l'utilisation, de l'installation ou du raccordement de l'appareil. En particulier, la responsabilité pour les dommages corporels et financiers est exclue. L'utilisation de l'appareil dans la circulation publique est à la charge exclusive du propriétaire.

Paaschburg & Wunderlich GmbH, Am Alten Lokschnuppen 10a, D-21509 Glinde
Tel.: +49 (0) 40 248 277-0; E-Mail: sales@pwnonline.de

Tous les droits sont réservés. Les modifications et les erreurs sont exceptées.
#132SERG2A_Rev00_2019-10